

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSBESLUTNING nr. 1855/2006/EF

2010/EØS/38/34

av 12. desember 2006

om opprettelse av kulturprogrammet (2007-2013)(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 151 nr. 5 første ledd,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Regionkomiteen⁽¹⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Det er viktig å fremme kultursamarbeid og kulturutveksling for å respektere og fremme mangfoldet av kulturer og språk i Europa og for å bedre kunnskapen blant europeiske borgere om andre kulturer i Europa enn deres egen, samtidig som deres bevissthet om deres felles europeiske kulturarv styrkes. Fremming av kulturelt og språklig samarbeid og mangfold bidrar på denne måten til å gjøre unionsborgerskapet til en konkret realitet, ved å oppmuntre europeiske borgere til å delta direkte i integrasjonsprosessen.
- 2) En aktiv kulturpolitikk rettet mot bevaring av Europas kulturelle mangfold og å fremme dette mangfoldets felles kulturelle elementer og kulturarv kan bidra til bedre å synliggjøre Den europeiske union utad.
- 3) For at borgerne skal gi sin fulle støtte til og delta fullt ut i europeisk integrasjon, bør det legges større vekt på deres felles kulturverdier og røtter som en grunnleggende del av deres identitet og deres tilhørighet til et samfunn som bygger på frihet, likhet, demokrati, respekt for

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 372 av 27.12.2006, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 69/2007 av 15. juni 2007 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 (Om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 56, 22.11.2007, s. 7.

⁽¹⁾ EUT C 164 av 5.7.2005, s. 65.

⁽²⁾ Europaparlamentets holdning av 25. oktober 2005 (EUT C 272 E av 9.11.2006, s. 233), Rådets felles holdning av 18. juli 2006 (EUT C 238 E av 3.10.2006, s. 18) og Europaparlamentets holdning av 24. oktober 2006 (ennå ikke offentliggjort i EUT). Rådsbeslutning av 11. desember 2006.

menneskeverdet og integritet, toleranse og solidaritet, idet Den europeiske unions pakt om grunnleggende rettigheter respekteres fullt ut.

- 4) Det er viktig at kultursektoren bidrar til og spiller en rolle i den europeiske politiske utvikling i vid forstand. Fordi kultursektoren i seg selv er en viktig arbeidsgiver, og det i tillegg er en klar sammenheng mellom investering i kultur og økonomisk utvikling, er det viktig å styrke kulturpolitikken på regionalt, nasjonalt og europeisk plan. Likeledes må kulturnæringenes rolle i den utviklingen som skjer innenfor rammen av Lisboa-strategien styrkes, ettersom disse næringene utgjør et stadig større bidrag til den europeiske økonomien.
- 5) Det er også nødvendig å fremme et aktivt unionsborgerskap og styrke kampen mot alle former for utstøting, herunder rasisme og fremmedfrykt. Å gi så mange mennesker som mulig bedre tilgang til kultur kan være en måte å bekjempe sosial utstøting på.
- 6) I henhold til traktatens artikkel 3 skal Fellesskapet, ved alle aktiviteter omhandlet i nevnte artikkel, ha som mål å fjerne forskjeller og å fremme likestilling mellom menn og kvinner.
- 7) Med kulturprogrammene Kaleidoskop, Ariane, Raphael og Kultur 2000, vedtatt ved henholdsvis beslutning nr. 719/96/EF⁽³⁾, 2085/97/EF⁽⁴⁾, 2228/97/EF⁽⁵⁾ og 508/2000/EF⁽⁶⁾, ble det gjort løfterike skritt mot gjennomføringen av Fellesskapets tiltak på kulturområdet. Det ble dermed høstet betydelige erfaringer, særlig i forbindelse med evalueringen av disse kulturprogrammene. Det er nå viktig å rasjonalisere og styrke Fellesskapets kulturtiltak på grunnlag av resultatene av disse evalueringene,

⁽³⁾ Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 719/96/EF av 29. mars 1996 om iverksettning av et program til støtte for kunstnerisk og kulturell virksomhet med en europeisk dimensjon (Kaleidoskop) (EFT L 99 av 20.4.1996, s. 20). Beslutningen endret ved beslutning nr. 477/1999/EF (EFT L 57 av 5.3.1999, s. 2).

⁽⁴⁾ Europaparlaments- og rådsavgjørd nr. 2085/97/EF av 6. oktober 1997 om skiping av eit program til støtte for bøker og lesing, medrekna omsetjing (Ariane) (EFT L 291 av 24.10.1997, s. 26). Beslutningen endret ved beslutning nr. 476/1999/EF (EFT L 57 av 5.3.1999, s. 1).

⁽⁵⁾ Europaparlaments- og rådsavgjørd nr. 2228/97/EF av 13. oktober 1997 om skiping av eit fellesskapshandlingsprogram for kulturarven (Rafael-programmet) (EFT L 305 av 8.11.1997, s. 31). Beslutningen opphevet ved beslutning nr. 508/2000/EF (EFT L 63 av 10.3.2000, s. 1).

⁽⁶⁾ Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 508/2000/EF av 14. februar 2000 om fastsettelse av Kultur 2000-programmet (EFT L 63 av 10.3.2000, s. 1). Beslutningen sist endret ved rådsforordning (EF) nr. 885/2004 (EUT L 168 av 1.5.2004, s. 1).

resultatene av samråd med alle berørte parter og den senere tids arbeid som er gjort av de europeiske institusjonene. Det er derfor hensiktsmessig å opprette et program for dette formål.

- 8) De europeiske institusjonene har selv ved en rekke anledninger uttalt seg om spørsmål knyttet til Fellesskapets kulturtiltak og utfordringene ved kultursamarbeid; særlig i rådsresolusjon av 25. juni 2002 om en ny arbeidsplan for europeisk samarbeid på kultursektoren⁽¹⁾ og av 19. desember 2002 om gjennomføring av arbeidsplanen for europeisk samarbeid på kultursektoren⁽²⁾, europaparlamentsresolusjon av 5. september 2001 om kultursamarbeid i Den europeiske union⁽³⁾, av 28. februar 2002 om gjennomføringen av Kultur 2000-programmet⁽⁴⁾, av 22. oktober 2002 om teateret og scenekunstens betydning og dynamikk i det utvidede Europa⁽⁵⁾ og av 4. september 2003 om kulturnæringer⁽⁶⁾ samt Regionkomiteens uttalelse av 9. oktober 2003 om utvidelse av Kultur 2000-programmet.
- 9) Rådet har i nevnte resolusjoner lagt vekt på behovet for å følge en mer sammenhengende tilnærming på fellesskapsplan med hensyn til kultur, og på at europeisk tilleggsverdi er et viktig og avgjørende begrep i forbindelse med europeisk kultursamarbeid samt et generelt vilkår for fellesskapstiltak på kulturområdet.
- 10) For å virkeliggjøre det felles kulturområde for de europeiske folk er det viktig å fremme kulturaktørens tverrnasjonale mobilitet og den tverrnasjonale formidlingen av kunstverk, kulturverk og produkter av kunst og kultur samt å oppmuntre til tverrkulturell dialog og utveksling.
- 11) Rådet har i sine konklusjoner av 16. november 2004 om arbeidsplanen for kultur (2005-2006), Europaparlamentet har i sin resolusjon av 4. september 2003 om kulturnæringer og Den europeiske økonomiske og sosiale komité har i sin uttalelse om kulturnæringer av 28. januar 2004 uttrykt sitt syn på behovet for i større grad å ta hensyn til de økonomiske og sosiale særtrekkene ved ikke-audiovisuelle kulturnæringer. Videre bør de forberedende tiltakene for samarbeid om kultursaker som er fremmet mellom 2002 og 2004, tas i betraktning i det nye programmet.
- 12) I denne sammenheng er det behov for å fremme økt samarbeid mellom kulturaktører ved å oppfordre dem til å utvikle flerårige samarbeidsprosjekter som gjør dem i stand til å utvikle felles aktiviteter, sørge for støtte til mer målrettede tiltak med en virkelig europeisk tilleggsverdi, støtte kulturbegivenheter med symbolverdi, støtte europeiske kultursamarbeidsorganisasjoner og gjennomføre analyser av utvalgte temaer av europeisk

interesse så vel som innsamling og spredning av informasjon og aktiviteter med sikte på å oppnå best mulig virkning av prosjekter innenfor europeisk kultursamarbeid og utvikling av europeisk kulturpolitikk.

- 13) I henhold til europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1622/2006/EF av 24. oktober 2006 om fastsettelse av et fellesskapstiltak for den europeiske kulturhovedstad for tidsrommet 2007-2019⁽⁷⁾ bør betydelige midler stilles til rådighet for denne begivenheten, som har en høy profil blant europeiske borgere og som bidrar til å styrke følelsen av tilhørighet til et felles kulturområde. Ved denne begivenheten bør transeuropeisk kultursamarbeid komme i fokus.
- 14) Det bør også gis støtte til drift av organisasjoner som arbeider for europeisk kultursamarbeid og som derved spiller rollen som «ambassadører» for europeisk kultur, basert på Den europeiske unions erfaringer i sammenheng med europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 792/2004/EF av 21. april 2004 om fastsettelse av Fellesskapets handlingsprogram for å fremme organer som driver kulturvirksomhet på europeisk plan⁽⁸⁾.
- 15) Det er nødvendig at programmet, i samsvar med prinsippet om ytringsfrihet, bidrar til Den europeiske unions arbeid for å fremme bærekraftig utvikling og for å bekjempe alle former for forskjellsbehandling.
- 16) Kandidatstater til Den europeiske union samt de EFTA-statene som er medlemmer av EØS-avtalen, bør anses som mulige deltakere i fellesskapsprogrammer i samsvar med de avtaler som er inngått med disse statene.
- 17) Det europeiske råds møte i Thessaloniki 19. og 20. juni 2003 vedtok «Dagsorden for Vest-Balkan — på vei mot europeisk integrasjon», der det slås fast at fellesskapsprogrammer skal være åpne for stater som gjennomgår en stabiliserings- og assosieringsprosess på grunnlag av rammeavtaler som vil bli inngått mellom Fellesskapet og disse statene. Dersom de ønsker det, bør disse statene, avhengig av budsjettmessige hensyn eller politiske prioriteringer, kunne ta del i programmet eller dra fordel av en mer avgrenset form for samarbeid, på grunnlag av ytterligere bevilgninger og særlige framgangsmåter som avtales mellom de berørte parter.
- 18) Programmet bør også være åpent for samarbeid med andre tredjestater som har inngått avtaler med Fellesskapet som inneholder en kulturdel, i henhold til framgangsmåter som skal fastsettes nærmere.
- 19) For å øke fellesskapstiltakets tilleggsverdi er det nødvendig å sikre sammenheng og komplementaritet

⁽¹⁾ EFT C 162 av 6.7.2002, s. 5.

⁽²⁾ EFT C 13 av 18.1.2003, s. 5.

⁽³⁾ EFT C 72 E av 21.3.2002, s. 142.

⁽⁴⁾ EFT C 293 E av 28.11.2002, s. 105.

⁽⁵⁾ EUT C 300 E av 11.12.2003, s. 156.

⁽⁶⁾ EUT C 76 E av 25.3.2004, s. 459.

⁽⁷⁾ EUT L 304 av 3.11.2006, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 138 av 30.4.2004, s. 40.

- mellom tiltak som gjennomføres innenfor rammen av denne beslutning og annen relevant fellesskapspolitikk og andre relevante fellesskapstiltak og -ordninger, i henhold til traktatens artikkel 151 nr. 4. Det bør legges særlig vekt på kontaktflaten mellom fellesskapstiltak innenfor kultur og utdanning og på tiltak som fremmer utveksling av god praksis og nærmere samarbeid på europeisk plan.
- 20) Når det gjelder gjennomføringen av fellesskapsstøtte bør det tas hensyn til kultursektorens egenart i Europa, og det bør tas særlig hensyn til å sikre at administrative og finansielle framgangsmåter i størst mulig grad blir forenklet og tilpasset de målene som etterstrebes så vel som til praksis og utvikling på kultursektoren.
- 21) Kommisjonen, medlemsstatene og kulturkontaktpunktene skal sørge for å fremme mindre aktørers deltaking i de flerårige samarbeidsprosjektene og organiseringen av aktiviteter rettet mot å bringe sammen mulige prosjektpartnere.
- 22) Programmet bør bringe sammen særlige kvaliteter og sakkunnskap fra kulturaktører i hele Europa. Der det er nødvendig skal Kommisjonen og medlemsstatene treffe tiltak for å møte lav deltaking fra kulturaktører i en medlemsstat eller deltakende stat.
- 23) Innenfor rammen av samarbeid mellom Kommisjonen og medlemsstatene bør det sikres løpende overvåking og evaluering av programmet, slik at det kan tilpasses, særlig med hensyn til prioriteringene som gjelder gjennomføringen av tiltak. Evalueringen bør omfatte en eksternt evaluering som skal utføres av uavhengige, upartiske organer.
- 24) Framgangsmåtene for overvåking og evaluering av programmet bør bygge på mål og gjøre bruk av indikatorer som er spesifikke, målbare, oppnåelige, relevante og tidsbestemte.
- 25) Det bør treffes egnede tiltak for å hindre uregelmessigheter og bedrageri og for å kreve tilbake midler som er tapt, urettmessig utbetalt, eller brukt på feil måte.
- 26) Det er hensiktsmessig å innføre en felles ordning for finansiering og planlegging av kultursamarbeid, kalt «kulturprogrammet» for tidsrommet 1. januar 2007-31. desember 2013.
- 27) Ved denne beslutning fastsettes, for hele programmets varighet, en finansiell ramme som utgjør det primære referansegrunnlaget for budsjettmyndighetene ved den årlige budsjettbehandlingen, i henhold til nr. 37 i den tverrinstitusjonelle avtalen av 17. mai 2006 mellom Europaparlamentet, Rådet og Kommisjonen om budsjett disiplin og god økonomistyring⁽¹⁾.
- 28) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne beslutning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen⁽²⁾.
- 29) De tiltak som er nødvendig for den finansielle gjennomføring av denne beslutning, bør vedtas i samsvar med rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om budsjettforordning for De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽³⁾ (heretter kalt «finansreglementet») og med kommisjonsforordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 av 23. desember 2002 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 1605/2002 om finansreglementet som får anvendelse på De europeiske fellesskaps alminnelige budsjett⁽⁴⁾.
- 30) Fellesskapstiltak utfyller nasjonale eller regionale tiltak som gjennomføres på området kultursamarbeid. Ettersom målene for denne beslutning, som er å styrke det europeiske kulturområdet på grunnlag av vår felles kulturarv (tverrnasjonal mobilitet for kulturaktører i Europa, tverrnasjonal formidling av kunstverk og produkter av kunst og kultur og tverrkulturell dialog) ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene på grunn av tiltakenes tverrnasjonale karakter, og derfor bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne beslutning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.
- 31) Det bør fastsettes overgangsbestemmelser for å sikre en smidig overgang fra de programmer som er opprettet ved europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 508/2000/EF og 792/2004/EF og programmet opprettet ved denne beslutning —

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

Opprettelse og varighet

1. Ved denne beslutning opprettes kulturprogrammet, et felles flerårig program for fellesskapstiltak på kulturområdet som er åpent for alle kultursektorer og alle kategorier av kulturaktører, heretter kalt «programmet».
2. Programmet skal gjennomføres i tidsrommet 1. januar 2007-31. desember 2013.

⁽¹⁾ EUT C 139 av 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23. Beslutningen endret ved beslutning 2006/512/EF (EUT L 200 av 22.7.2006, s. 11).

⁽³⁾ EFT L 248 av 16.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 357 av 31.12.2002, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF, Euratom) nr. 1248/2006 (EUT L 227 av 19.8.2006, s. 3).

*Artikkel 2***Budsjett**

1. Den finansielle rammen for gjennomføringen av programmet for tidsrommet nevnt i artikkel 1, fastsettes til 400 millioner euro.
2. De årlige bevilgninger skal godkjennes av budsjettmyndigheten innenfor den finansielle rammens grenser.

*Artikkel 3***Mål**

1. Programmets generelle mål skal være å styrke det kulturområdet som er felles for alle europeere og som bygger på en felles kulturarv gjennom utviklingen av kultursamarbeid mellom kulturskapere, kulturaktører og kulturinstitusjoner, av de statene som tar del i programmet, med henblikk på å fremme utviklingen av et unionsborgerskap. Programmet er åpent for deltaking fra ikke-audiovisuelle kulturnæringer, særlig små kulturforetak, der disse næringene utøver kulturvirksomhet på et ideelt grunnlag.
2. Programmets særlige mål er å
 - a) fremme kulturaktørers tverrnasjonale mobilitet,
 - b) fremme tverrnasjonal spredning av kunstverk, kulturverk og produkter av kunst og kultur,
 - c) fremme en tverrkulturell dialog.

*Artikkel 4***Tiltaksområder**

1. Programmets mål skal oppnås ved gjennomføring av følgende tiltak, som beskrevet i vedlegget:
 - a) Støtte til følgende kulturtiltak:
 - flerårige samarbeidsprosjekter,
 - samarbeidstiltak,
 - særlige tiltak.
 - b) Støtte til organer som driver kulturvirksomhet på europeisk plan,
 - c) Støtte til analyser og innsamling og spredning av informasjon samt til tiltak som kan gi best mulig virkning av prosjekter på området europeisk kultursamarbeid og utviklingen av europeisk kulturpolitikk.
2. Disse tiltakene skal utføres i samsvar med bestemmelsene i vedlegget.

*Artikkel 5***Bestemmelser om tredjestater**

1. Programmet skal være åpent for deltaking for følgende stater:
 - a) EFTA-stater som er medlemmer av EØS, i samsvar med bestemmelsene i EØS-avtalen,
 - b) kandidatstater som nyter godt av en søkerstrategi med sikte på tiltredelse til Unionen, i samsvar med de generelle prinsipper og med de generelle vilkår og framgangsmåter for disse statenes deltaking i fellesskapsprogrammer opprettet i rammeavtalene,
 - c) statene på det Vest-Balkan i henhold til de framgangsmåter som er bestemt med disse statene på grunnlag av rammeavtaler som skal inngås om deres deltaking i fellesskapsprogrammer.

Under forutsetning av at vilkårene blir oppfylt og tilleggsbevilgninger stilt til disposisjon, skal statene nevnt i dette nummer kunne delta fullt ut i programmet.

2. Programmet skal også være åpent for samarbeid med andre tredjestater som har inngått assosierings- eller samarbeidsavtaler med Fellesskapet som inneholder bestemmelser om kultur, på grunnlag av tilleggsbevilgninger og særlige framgangsmåter som skal fastsettes.

Statene på Vest-Balkan som er nevnt i nr. 1 bokstav c) og som ikke ønsker å nyte godt av full deltaking i programmet, kan nyte godt av et samarbeid med programmet i henhold til vilkårene fastsatt i dette nummer.

*Artikkel 6***Samarbeid med internasjonale organisasjoner**

Programmet skal gi mulighet for samarbeid med internasjonale organisasjoner med kompetanse på kulturområdet, som UNESCO eller Europarådet, på grunnlag av felles bidrag og i samsvar med de ulike regler som gjelder for hver enkelt institusjon eller organisasjon, for gjennomføring av tiltakene nevnt i artikkel 4.

*Artikkel 7***Komplementaritet med andre fellesskapsordninger**

Kommisjonen skal sikre sammenheng mellom programmet og andre fellesskapsordninger, særlig de som gjelder strukturfondene og områdene utdanning, yrkesrettet opplæring, forskning, informasjonssamfunnet, unionsborgerskap, ungdom, idrett, språk, sosial integrasjon, EUs forbindelser med tredjestater og bekjempelse av alle former for forskjellsbehandling.

*Artikkel 8***Gjennomføring**

1. Kommisjonen skal gjennomføre de fellesskapstiltak som programmet omfatter, i samsvar med vedlegget.
2. Følgende tiltak skal treffes i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 2:
 - a) den årlige arbeidsplanen, herunder prioriteringer og kriterier for og framgangsmåter ved utvelging,
 - b) årsbudsjettet og fordelingen av midler mellom programmets ulike tiltak,
 - c) framgangsmåter for overvåking og evaluering av programmet,
 - d) finansiell støtte som skal gis av Fellesskapet i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) første strekpunkt: beløp, varighet, fordeling og mottakere.
3. Alle andre nødvendige tiltak for gjennomføringen av denne beslutning skal vedtas etter framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 3.

*Artikkel 9***Komité**

1. Kommisjonen skal bistås av en komité.
2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være to måneder.
3. Når det vises til dette nummer, får artikkel 3 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.
4. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

*Artikkel 10***Kulturkontaktpunkter**

1. Kulturkontaktpunktene, som er definert i del I nr. 3.1 i vedlegget, skal fungere som gjennomføringsorganer for spredning av informasjon om programmet på nasjonalt plan, idet det tas hensyn til artikkel 54 nr. 2 bokstav c) og nr. 3 i finansreglementet.
2. Kulturkontaktpunktene skal oppfylle følgende kriterier:
 - a) de må ha et tilstrekkelig antall ansatte, med faglig kompetanse og språkferdigheter tilpasset arbeid i et miljø av internasjonalt samarbeid.

- b) de må ha en hensiktsmessig infrastruktur, særlig med hensyn til informasjons- og kommunikasjonsteknologi.
- c) de må virke i en administrativ sammenheng som setter dem i stand til å utføre sine oppgaver på en tilfredsstillende måte og til å unngå interessekonflikter.

*Artikkel 11***Finansielle bestemmelser**

1. Finansiell støtte skal ha form av tilskudd til juridiske personer. Tilskudd kan i visse tilfeller gis til fysiske personer i henhold til vilkårene i artikkel 114 nr. 1 i finansreglementet. Kommisjonen kan også tildele priser til fysiske eller juridiske personer for tiltak eller prosjekter som gjennomføres innenfor rammen av programmet. Avhengig av tiltakets art kan også finansiering etter fast sats og/eller anvendelse av enhetssatser tillates.
2. Kommisjonen kan, ut fra mottakernes særtrekk og tiltakenes art, bestemme om de bør unntas fra kontroll av at de har den faglige dyktighet og de faglige kvalifikasjoner som kreves for å fullføre det foreslåtte tiltak eller arbeidsprogram.
3. Visse særlige aktiviteter som gjennomføres av de europeiske kulturhovedsteder som er utpekt i henhold til beslutning 1419/1999/EF, kan motta et tilskudd eller en pris.

*Artikkel 12***Bidrag til andre fellesskapsmål**

Programmet skal bidra til å styrke tverrgående fellesskapsmål, særlig ved å:

- a) fremme det grunnleggende prinsippet om ytringsfrihet,
- b) øke bevisstheten omkring behovet for å bidra til en bærekraftig utvikling,
- c) søke å fremme gjensidig forståelse og toleranse i Den europeiske union,
- d) bidra til å fjerne all forskjellsbehandling på grunnlag av kjønn, rase eller etnisk opprinnelse, religion eller overbevisning, funksjonshemning, alder eller seksuell legning.

Det skal rettes særlig oppmerksomhet mot sammenhengen og komplementariteten mellom programmet og Fellesskapets politikk på området kultursamarbeid med tredjestater.

*Artikkel 13***Overvåking og evaluering**

1. Kommisjonen skal sikre regelmessig overvåking av programmet i lys av dets mål. Resultatene av overvåkings- og evalueringsprosessen skal benyttes ved gjennomføringen av programmet.

Overvåkingen skal særlig omfatte utarbeidingen av rapportene nevnt i nr. 3 bokstav a) og c).

Programmets særlige mål kan, på grunnlag av resultatene av overvåkingsrapporter, endres i samsvar med framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251.

2. Kommisjonen skal sikre en regelmessig, eksternt og uavhengig evaluering av programmet.

3. Kommisjonen skal framlegge for Europaparlamentet, Rådet, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen:

- a) en foreløpig evalueringsrapport om de resultater som er oppnådd, og om de kvalitative og kvantitative sidene ved gjennomføringen av programmet innen 31. desember 2010,
- b) en melding om fortsettelsen av programmet innen 31. desember 2011,
- c) en sluttevalueringsrapport innen 31. desember 2015.

Artikkel 14

Overgangsbestemmelser

Tiltak iverksatt før 31. desember 2006 på grunnlag av beslutning nr. 508/2000/EF og nr. 792/2004/EF skal fortsatt administreres inntil de avsluttes i samsvar med bestemmelsene i nevnte beslutninger.

Komiteen som ble nedsatt i henhold til artikkel 5 i beslutning nr. 508/2000/EF, skal erstattes av komiteen fastsatt i artikkel 9 i denne beslutning.

Artikkel 15

Ikrafttredelse

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Strasbourg, 12. desember 2006.

For Europaparlamentet

For Rådet

J. BORELL FONTELLES

M. PEKKARINEN

President

Formann

VEDLEGG

I. BESKRIVELSE AV AKTIVITETER OG ARRANGEMENTER

1. Første del: Støtte til kulturprosjekter

1.1. Flerårige samarbeidsprosjekter

Programmet skal støtte bærekraftige og strukturerte kultursamarbeidsprosjekter for å bringe sammen den særlige kvaliteten og kompetansen til kulturaktører i hele Europa. Støtten er ment som hjelp til samarbeidsprosjekter i oppstarts- og strukturingsfasen eller i deres utvidelsesfase geografisk. Målet skal være å stimulere dem til å etablere seg på et varig grunnlag og til å oppnå økonomisk handlefrihet.

Hvert samarbeidsprosjekt skal omfatte minst seks aktører fra seks ulike stater som deltar i programmet. Programmets formål skal være å bringe sammen et utvalg av aktører fra én eller flere sektorer for ulike flerårige aktiviteter, som kan omfatte én sektor eller flere sektorer, men som må ha et felles mål.

Hvert samarbeidsprosjekt skal tjene til å gjennomføre en rekke strukturerte, flerårige kulturaktiviteter. Disse aktivitetene skal gjennomføres i hele det tidsrommet de finansieres av Fellesskapet. De må omfatte minst to av de tre særlige målene nevnt i artikkel 3 nr. 2 i denne beslutning. Samarbeidsprosjekter som tjener til å utvikle aktiviteter som omfatter de tre særlige målene i nevnte artikkel, vil bli prioritert.

Samarbeidsprosjektene skal velges ut etter forslagsinnbydelser i henhold til finansreglementet. Utvelgingen vil bli foretatt på grunnlag av blant annet medarrangørenes anerkjente sakkunnskap innenfor sitt aktivitetsområde, deres finansielle og driftsmessige evne til å gjennomføre de foreslåtte aktivitetene samt aktivitetenes kvalitet og i hvilket omfang de oppfyller programmets generelle og særlige mål som fastsatt i artikkel 3 i denne beslutning.

Samarbeidsprosjektene må bygge på en samarbeidsavtale, dvs. et felles dokument i en rettslig form som er gyldig i en av deltakerstatene, og undertegnet av alle medarrangører.

Fellesskapsstøtten kan ikke overstige 50 % av prosjektets budsjett og skal trappes gradvis ned. Den kan ikke overstige 500 000 euro per år for alle aktiviteter i samarbeidsprosjektene. Støtten skal gis for et tidsrom på tre til fem år.

Som en veiledning skal om lag 32 % av programmets samlede budsjett fordeles til denne typen støtte.

1.2. Samarbeidsprosjekter

Programmet skal støtte kultursamarbeidsprosjekter mellom europeiske aktører innenfor én sektor eller på tvers av sektorer. Kreativitet og nyskaping skal prioriteres. Prosjekter som sikter mot utforskning av mulighetene for samarbeid for å utvikle disse på lang sikt, vil særlig bli oppmuntret.

Alle tiltak skal utformes og gjennomføres i partnerskap med minst tre kulturaktører fra tre ulike deltakerstater, uavhengig av om disse aktørene kommer fra én eller flere sektorer.

Prosjektene skal velges ut etter forslagsinnbydelser i henhold til finansreglementet. Utvelgingen vil bli foretatt på grunnlag av blant annet medarrangørenes anerkjente sakkunnskap innenfor sitt aktivitetsområde, deres finansielle og driftsmessige evne til å gjennomføre de foreslåtte aktivitetene samt aktivitetenes kvalitet og i hvilket omfang de oppfyller programmets generelle og særlige mål som fastsatt i artikkel 3 i denne beslutning.

Fellesskapsstøtten kan ikke overstige 50 % av prosjektets budsjett. Den kan ikke være mindre enn 50 000 euro eller mer enn 200 000 euro per år. Støtten skal gis for et tidsrom på høyst 24 måneder.

De vilkår for dette prosjektet som gjelder det minste antall aktører som kreves for å kunne framlegge prosjekter samt de laveste og høyeste beløpene for fellesskapsstøtte, kan tilpasses for å ta hensyn til særskilte forhold som gjelder litterær oversettelse.

Som en veiledning skal om lag 29 % av programmets samlede budsjett fordeles til denne typen støtte.

1.3. Særlige tiltak

Programmet skal også støtte særlige tiltak. Disse tiltakene skal være spesielle ved at de bør ha betydelig rekkevidde og omfang, ha stor gjennomslagskraft hos de europeiske folk og bidra til å øke deres følelse av å tilhøre samme fellesskap, til å øke deres bevissthet om medlemsstatenes kulturelle mangfold samt å bidra til tverrkulturell og internasjonal dialog. De må oppfylle minst to av de tre særlige målene som fastsatt i artikkel 3 i denne beslutning.

Slike særlige tiltak skal også bidra til å gjøre Fellesskapets tiltak på kulturområdet mer synlige, både i og utenfor Den europeiske union. De skal også bidra til å øke den globale bevisstheten om den europeiske kulturs rikdom og mangfold.

Betydelig støtte skal gis til «Den europeiske kulturhovedstad» for å fremme gjennomføringen av aktiviteter som legger vekt på europeisk synlighet og transeuropeisk kultursamarbeid.

«Særlige tiltak» kan også omfatte tildeling av priser, i den utstrekning de setter søkelyset på kunstnere, kunstverk eller kulturelle eller kunstneriske prestasjoner, gjøre dem kjent ut over nasjonale grenser og på denne måten oppmuntre til mobilitet og utveksling.

I denne sammenheng kan det også gis støtte til samarbeidsprosjekter med tredjestater og internasjonale organisasjoner, som nevnt i artikkel 5 nr. 2 og artikkel 6.

Eksemplene foran utgjør ingen uttømmende liste over prosjekter som vil kunne oppnå støtte i henhold til denne delen av programmet.

Framgangsmåtene for utvelgning av de særlige tiltakene vil være avhengig av vedkommende tiltak. Finansiering vil gis etter forslagsinnbydelser og anbudsinnbydelser, bortsett fra i tilfellene nevnt i finansreglementets artikkel 54 og 168. Det skal også tas hensyn til i hvilket omfang hvert enkelt prosjekt oppfyller programmets generelle og særlige mål som fastsatt i artikkel 3 i denne beslutning.

Fellesskapsstøtten kan ikke overstige 60 % av prosjektbudsjettet.

Som en veiledning skal om lag 16 % av programmets samlede budsjett fordeles til denne typen støtte.

2. Annen del: Støtte til organer som driver kulturvirksomhet på europeisk plan

Denne støtten skal ha form av et driftstilskudd til samfinansiering av utgifter knyttet til det faste arbeidsprogrammet til et organ som etterstreber et mål av generell europeisk interesse på kulturområdet, eller som utgjør en del av Unionens politikk på dette området.

Det skal fastsettes at slike tilskudd tildeles på grunnlag av årlige forslagsinnbydelser.

Som en veiledning skal om lag 10 % av programmets samlede budsjett fordeles til denne typen støtte.

Det kan gis støtte til organer som arbeider for kultursamarbeid på én eller flere av følgende måter:

- ved å påta seg representasjonsoppgaver på fellesskapsplan,
- ved å samle inn eller spre informasjon om tilrettelegging av kultursamarbeid på tvers av Fellesskapet,
- ved å drive nettverkssamarbeid på europeisk plan for organer som driver kulturvirksomhet,
- ved å delta i kultursamarbeidsprosjekter eller opptre som ambassadører for europeisk kultur.

Disse organene må ha en reell europeisk dimensjon. I denne henseende må de utføre sine aktiviteter på fellesskapsplan, alene eller i form av forskjellige samordnede foreninger, og deres struktur (registrerte medlemmer) og deres aktiviteter må ha en mulig påvirkning på unionsplan eller omfatte minst sju europeiske stater.

Denne delen skal være åpen for de organer som mottar støtte i henhold til del 2 i vedlegg I til beslutning nr. 792/2004/EF samt ethvert annet organ som driver kulturvirksomhet på europeisk plan, forutsatt at de etterkommer målene fastsatt i artikkel 3 i denne beslutning og oppfyller vilkårene i denne beslutning.

Mottakerne av disse driftstilskuddene skal velges ut gjennom en forslagsinnbydelse. Dette skal skje ved å sammenholde organenes arbeidsprogrammer med de særlige målene fastsatt i artikkel 3.

Det samlede driftstilskuddsbeløpet som gis i henhold til denne delen, kan ikke overstige 80 % av organets tillatte utgifter for det året tilskuddet gis for.

3. **Tredje del: Støtte til analyser og innsamling og spredning av informasjon samt til tiltak som kan gi best mulig virkning av prosjekter på området europeisk kultursamarbeid og utviklingen av europeisk kulturpolitikk**

Som en veiledning skal om lag 5 % av programmets samlede budsjett fordeles til denne typen støtte.

3.1. *Støtte til kulturkontaktpunkter*

For å sikre en målrettet, effektiv spredning av praktisk informasjon om programmet på lokalt plan, skal det fastsettes støtte til «kulturkontaktpunkter». Disse organene, som arbeider på nasjonalt plan, skal opprettes på frivillig grunnlag i henhold til artikkel 39 i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002.

Kulturkontaktpunktene skal være å

- fremme programmet,
- lette tilgangen til programmet for så mange fagfolk og aktører på kulturområdet som mulig, og oppmuntre dem til å delta i programmets aktiviteter gjennom effektiv spredning av informasjon og utvikling av hensiktsmessige nettverksinitiativ mellom dem,
- være et effektivt bindeledd mellom de ulike institusjonene som gir støtte til kultursektoren i medlemsstatene, for derved å bidra til at tiltak truffet i henhold til kulturprogrammet og nasjonale støttetiltak, utfyller hverandre,
- gi informasjon om andre fellesskapsprogrammer som er åpne for kulturprosjekter, dersom det er behov for det.

3.2. *Støtte til analyser på området kultursamarbeid*

Programmet skal støtte gjennomføringen av studier og analyser på området europeisk kultursamarbeid og utvikling av en europeisk kulturpolitikk. Målet for denne støtten skal være å øke omfanget av og kvaliteten på informasjon og data for å utvikle sammenlignende data om og analyser av kultursamarbeid på fellesskapsplan, særlig med hensyn til mobilitet for kulturskapere og -aktører, formidling av kunstverk, kulturverk og produkter av kunst og kultur og tverrkulturell dialog.

Studier og analyser som bidrar til å øke kunnskapen om fenomenet transeuropeisk kultursamarbeid og til å skape gunstige vilkår for at det kan blomstre, kan støttes innenfor rammen av denne delen. Det vil særlig bli oppmuntret til prosjekter med sikte på å samle inn og analysere statistiske opplysninger.

3.3. *Støtte til innsamling og spredning av informasjon og til tiltak som kan gi best mulig virkning av prosjekter på området kultursamarbeid*

Programmet skal støtte innsamling og spredning av informasjon og tiltak som tar sikte på å gi best mulig virkning av prosjekter gjennom utvikling av et Internettbasert verktøy rettet mot behovene til fagfolk på kultursektoren på området transeuropeisk kultursamarbeid.

Dette verktøyet bør muliggjøre utveksling av erfaring og god praksis og spredning av informasjon om kulturprogrammet så vel som transeuropeisk kultursamarbeid i en videre betydning.

II. PROGRAMSTYRING

Programmets finansielle ramme kan også omfatte kostnader til forberedelse, overvåking, kontroll, revisjon og evaluering som er direkte nødvendig for styringen av programmet og gjennomføringen av programmets mål, særlig kostnader til undersøkelser, møter, informasjons- og publiseringstiltak, kostnader knyttet til datanett i forbindelse med informasjonsutveksling samt alle andre kostnader til teknisk og administrativ bistand som Kommisjonen kan benytte for styringen av programmet.

III. KONTROLL OG REVISJON

Når det gjelder prosjekter som velges ut i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 11 nr. 2, skal det innføres et kontrollsystem basert på stikkprøver.

Mottakeren av et tilskudd skal gjøre tilgjengelig for Kommisjonen alle underlagsdokumenter knyttet til utgifter i et tidsrom på fem år, regnet fra tidspunktet for siste utbetaling. Mottakeren av et tilskudd skal, der det er behov, påse at underlagsdokumenter som oppbevares av partnere eller medlemmer, blir gjort tilgjengelig for Kommisjonen.

Kommisjonen kan få foretatt en revisjon av bruken av tilskuddet, enten direkte, ved eget personale, eller ved et annet kvalifisert eksternt organ etter eget valg. Slike revisjoner kan foretas når som helst i avtalens løpetid og i et tidsrom på fem år fra tidspunktet for utbetalingen av restsummen. Der det er hensiktsmessig kan funn som gjøres under revisjonen, føre til at Kommisjonen treffe beslutning om tilbakeføring av midler.

Kommisjonens personale og personer med fullmakt fra Kommisjonen skal gis tilgang til mottakerens kontorlokaler og til all informasjon, herunder informasjon i elektronisk form, som er nødvendig for å foreta en slik revisjon.

Revisjonsretten og Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse (OLAF) skal ha de samme rettighetene, særlig når det gjelder tilgang, som Kommisjonen.

For å beskytte Fellesskapets finansielle interesser mot bedrageri og andre uregelmessigheter kan Kommisjonen, innenfor rammen av programmet, foreta kontroller og inspeksjoner på stedet, i henhold til rådsforordning (Euratom, EF) nr. 2185/96⁽¹⁾. Der det er nødvendig, skal undersøkelser foretas av OLAF i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1073/1999⁽²⁾.

IV. INFORMASJONS- OG KOMMUNIKASJONSTILTAK SAMT TILTAK MED SIKTE PÅ Å GI BEST MULIG VIRKNING AV PROSJEKTER

1. Kommisjonen

Kommisjonen kan organisere seminarer, konferanser eller møter for å lette gjennomføringen av programmet, og kan dessuten påta seg tiltak for informasjon, publisering og spredning, og andre tiltak med sikte på å gi best mulig virkning av prosjekter der dette er hensiktsmessig samt overvåking og evaluering av programmet. Slike aktiviteter kan finansieres ved hjelp av tilskudd eller ved framgangsmåten for offentlig tildeling av kontrakter, eller organiseres og finansieres direkte av Kommisjonen.

2. Kontaktpunkter

Kommisjonen og medlemsstatene skal på frivillig grunnlag organisere og styrke utveksling av informasjon som er nyttig for gjennomføringen av programmet via kulturkontaktpunktene som opptrer som gjennomføringsorganer på nasjonalt plan, i henhold til vilkårene i finansreglementets artikkel 54 nr. 2 bokstav c) og nr. 3.

3. Medlemsstatene

Uten at traktatens artikkel 87 berøres, kan medlemsstatene om nødvendig opprette støtteordninger for individuelle kulturaktørers mobilitet for å motvirke deres lave deltagelse i programmet. Denne støtten kan ha form av reisetilskudd for kulturaktører for å lette den innledende fasen av tverrnasjonale kulturprosjekter.

⁽¹⁾ EFT L 292 av 15.11.1996, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 136 av 31.5.1999, s. 1.

V. FORDELING AV DET SAMLEDE BUDSJETT

Fordeling av programmets årlige budsjett

	Prosentandel av budsjettet
Del 1 (støtte til prosjekter)	<i>Om lag 77 %</i>
– flerårige samarbeidsprosjekter	<i>Om lag 32 %</i>
– samarbeidstiltak	<i>Om lag 29 %</i>
– særlige tiltak	<i>Om lag 16 %</i>
Del 2: (støtte til organer som driver kulturvirksomhet på europeisk plan)	<i>Om lag 10 %</i>
Del 3 (støtte til analyse, innsamling og spredning av informasjon)	<i>Om lag 5 %</i>
Samlede driftsutgifter	<i>Om lag 92 %</i>
Programstyring	<i>Om lag 8 %</i>

Disse prosentandelene er veiledende og kan endres av komiteen fastsatt i artikkel 9, i samsvar med framgangsmåten nevnt i artikkel 9 nr. 2.